



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
24 de noviembre de 2008
Español
Original: inglés

Comisión de Consolidación de la Paz

Tercer período de sesiones

Configuración encargada de Guinea-Bissau

Acta resumida de la primera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 1 de octubre de 2008, a las 10.00 horas

Presidenta: Sra. Viotti (Brasil)

Sumario

Aprobación del orden del día

Aprobación del Marco Estratégico para la Consolidación de la Paz
en Guinea-Bissau

Otros asuntos



Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

1. **La Presidenta** entiende que la Comisión desea celebrar una sesión abierta, de acuerdo con la práctica seguida en reuniones anteriores.

2. *Así queda acordado.*

Aprobación del orden del día (PBC/3/GNB/2)

3. *Queda aprobado el orden del día.*

Aprobación del Marco Estratégico para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (PBC/3/GNB/L.1/Rev.1)

4. **La Presidenta** llama la atención sobre el Marco Estratégico para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (PBC/3/GNB/L.1/Rev.1), elaborado en un proceso de consultas durante los últimos meses en el que han participado todos los interesados principales. La Presidenta entiende que los miembros desean aprobar el Proyecto de Marco Estratégico.

5. *Así queda acordado.*

6. **El Sr. Barbeiro** (Guinea-Bissau), hablando en nombre del Gobierno por videoconferencia desde Guinea-Bissau, dice que los esfuerzos de las Naciones Unidas con la cooperación de las autoridades nacionales están posibilitando la consolidación de la paz en el país y espera que el Marco Estratégico sea aceptado por todos los interesados. La prioridad principal para la población de Guinea-Bissau en lo referente a la consolidación de la paz son las siguientes elecciones legislativas. El apoyo de las Naciones Unidas y de todos los demás asociados será necesario para que dichas elecciones se desarrollen con normalidad y para lograr los objetivos que figuran en el Marco. El orador invita a todos los asociados a examinar este documento, que proporciona el contexto para los programas principales del Gobierno para el período 2008-2009. El Gobierno de Guinea-Bissau está dispuesto a debatir todas las cuestiones que los asociados deseen plantear.

7. **El Sr. Omoregie** (Representante del Secretario General para Guinea-Bissau) recuerda el gran esfuerzo y la persistencia que condujeron a la inclusión de Guinea-Bissau en el orden del día de la Comisión en diciembre de 2007. El Marco Estratégico proporciona una plataforma de mediano a largo plazo para la formulación de estrategias encaminadas a una

consolidación de la paz sostenible en Guinea-Bissau y a la movilización de recursos para desarrollar un enfoque integrado de la reconstrucción y el desarrollo después del conflicto. Elaborado por el Gobierno y el Comité Técnico de la Comisión, el Marco ha sido coordinado por el Ministerio de Economía y también incorpora aportaciones de la sociedad civil, comprendidos los grupos de mujeres y otros interesados nacionales, el sistema de las Naciones Unidas en Guinea-Bissau y otros asociados internacionales. El Marco se redactó y finalizó mediante amplias consultas llevadas a cabo desde diciembre de 2007.

8. Entre las estrategias nacionales, se incluyen el documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) y otros marcos para las actividades de cooperación gubernamental y nacional en múltiples sectores. El Marco Estratégico aborda las prioridades siguientes: elecciones y creación de capacidad para las autoridades electorales nacionales, medidas para reactivar la economía y rehabilitar las infraestructuras, reforma de los sectores de la seguridad y la defensa, fortalecimiento del sector de la justicia y la lucha contra el tráfico de drogas, reforma de la administración pública y cuestiones socioeconómicas acuciantes. El documento incorpora planes de acción y estrategias nacionales, y también contempla actividades de cooperación bilateral y multilateral entre el Gobierno y los asociados dentro de cada esfera prioritaria. La colaboración de la Comisión con Guinea-Bissau supondrá un mecanismo fundamental de apoyo y asistencia para garantizar la transición desde la reconstrucción después del conflicto hasta la consolidación de la paz.

9. El Gobierno y el personal nacional de contraparte se identifican plenamente con el Marco Estratégico, el cual apoyan totalmente. El mayor reto para los asociados internacionales es garantizar un alto grado de coordinación de las políticas y los programas a la hora de proporcionar asistencia y asesoramiento a Guinea-Bissau. En el marco de este reto se inscriben los esfuerzos encaminados a ayudar a Guinea-Bissau a celebrar unas elecciones creíbles, aplicar la reforma del sector de la seguridad, combatir el tráfico de drogas y la delincuencia organizada, y emprender la reforma socioeconómica. El Marco puede utilizarse como un instrumento de orientación, inversión y asistencia que permita a Guinea-Bissau extraer el máximo beneficio. La comunidad internacional ha mostrado un apoyo y un

compromiso ejemplares a la hora de ayudar a Guinea-Bissau y deberá redoblar dichos esfuerzos en el futuro a fin de garantizar la aplicación plena del Marco Estratégico.

10. Las prioridades de consolidación de la paz de Guinea-Bissau supondrán un arduo reto para los asociados nacionales e internacionales, con independencia del Gobierno que ostente el poder, y exigirán una atención y un compromiso más elevados en materia de política y financiación. El Fondo para la Consolidación de la Paz ha recibido una financiación de 6 millones de dólares de los EE.UU. para ayudar a Guinea-Bissau con cuatro proyectos a corto plazo en las esferas de apoyo electoral, empleo de los jóvenes y rehabilitación de cárceles y cuarteles militares. Estos proyectos reportarán beneficios inmediatos en materia de consolidación de la paz y actuarán como elemento catalizador de la asistencia a mediano y largo plazo que se prestará en virtud del Marco Estratégico, y como medida de fomento de la confianza para la población nacional. La Comisión debe seguir luchando por conseguir un sentido de identificación y un compromiso constante con los proyectos, por unas consultas y una cooperación estrechas entre los asociados y el Gobierno, y por una coordinación fluida de los esfuerzos de los asociados internacionales.

11. **El Sr. Lacroix** (Francia), hablando en nombre de la Unión Europea, dice que ésta contribuye de varias maneras a apoyar la estabilidad y el desarrollo de Guinea-Bissau, por ejemplo, mediante una misión reciente a Guinea-Bissau dirigida por el representante especial de la Presidencia de la Unión. Todavía quedan muchos retos por afrontar, ya que la situación del país sigue siendo delicada. La subida de los precios de los alimentos y la reciente epidemia de cólera han agravado una situación de por sí difícil y marcada por la persistencia de tensiones políticas. Todos los agentes en Guinea-Bissau deben proseguir sus esfuerzos con el apoyo de la comunidad internacional.

12. En las siguientes semanas, la Comisión debe intentar finalizar el mecanismo de seguimiento y vigilancia para el Marco Estratégico, que permitirá vincular los compromisos establecidos en virtud del Marco y su aplicación sobre el terreno. Resultaría útil identificar las etapas y los indicadores que pueden emplearse para medir el progreso. La Unión Europea está muy comprometida con la aplicación de la estrategia nacional para reformar el sector de la seguridad, el cual resulta fundamental para la

consolidación de la paz en Guinea-Bissau y espera con interés las observaciones del Ministro en esta materia.

13. La misión enviada por la Unión Europea a Guinea-Bissau en abril forma parte de la política europea a favor de la seguridad y la defensa, y ha proporcionado asesoramiento y asistencia al Gobierno. La misión ha abordado la defensa, las actividades de policía y las cuestiones relativas a la justicia, y ha ayudado al Gobierno en sus esfuerzos de lucha contra el tráfico de drogas. La Unión Europea es consciente de la enorme magnitud del reto para el Gobierno e insta a la comunidad internacional a redoblar sus esfuerzos en este sentido. La Unión Europea acoge con beneplácito la iniciativa de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) de organizar una conferencia ministerial sobre cooperación regional en dicha esfera. Por último, el orador insiste en que las elecciones legislativas de noviembre representan una etapa fundamental para establecer la democracia en Guinea-Bissau. La Comisión ha desempeñado un papel importante en la etapa preparatoria y debe mantener su apoyo durante las semanas siguientes.

14. **El Sr. Salgueiro** (Portugal) dice que la aprobación del Marco Estratégico supone un punto de partida significativo y que ahora es muy importante acordar la manera de aplicar el mecanismo de seguimiento y vigilancia mencionado en la sección VI de dicho documento, el cual proporciona puntos de referencia e indicadores precisos. El mecanismo debe estar ultimado en octubre. La etapa siguiente son las elecciones legislativas, seguidas de una conferencia de donantes en 2009. También existe una serie de cuestiones pendientes que deben abordarse, comprendidos algunos proyectos de efecto rápido que todavía no se han puesto en práctica.

15. El orador pide al Gobierno que facilite información sobre el progreso realizado con respecto a la reforma del sector de la seguridad; el desarme, la desmovilización y la reintegración del ejército; el empleo de los jóvenes; y la rápida puesta en marcha de actividades de generación de ingresos. El Marco Estratégico contiene recomendaciones muy precisas para la vigilancia y el examen, y la Comisión debe centrarse en cada período de seis meses. La primera tarea es establecer el mecanismo de seguimiento y vigilancia, y concentrarse en ayudar al Gobierno a concluir los preparativos de las elecciones y ultimar algunos de los proyectos de efecto rápido.

16. **El Sr. Heller** (México) agradece los esfuerzos realizados por las autoridades para garantizar el sentido de identificación nacional con todos los elementos del proceso, lo que constituye uno de los pilares del mandato de la Comisión. El clima político favorece la estabilización con la reciente formación del nuevo Gobierno en agosto. El Marco Estratégico es un elemento catalizador fundamental para movilizar a los agentes nacionales e internacionales con vistas a las elecciones legislativas de noviembre en el contexto de un proceso electoral seguro, justo y transparente.

17. El Gobierno y la población de Guinea-Bissau están realizando esfuerzos encomiables para propiciar una estabilidad institucional, política y social, a pesar de los retos actuales. La aprobación del Marco Estratégico supone un paso importante en el proceso de consolidación de la paz. México apoya los principios de cooperación que figuran en el Marco, como son el sentido de identificación nacional, la responsabilidad mutua y una colaboración estrecha entre el Gobierno y los interesados internacionales, y anima al Gobierno de Guinea-Bissau, a la Comisión, al sistema de las Naciones Unidas, a las instituciones financieras internacionales y otros asociados internacionales, a la sociedad civil, al sector privado y a las comunidades religiosas a cumplir sus compromisos a este respecto.

18. La cohesión nacional resulta esencial para garantizar que se cumplan los calendarios y que se disponga de financiación para cubrir las necesidades básicas del proceso de consolidación de la paz. El orador insta a los países contribuyentes a considerar la condonación o reestructuración de la deuda para Guinea-Bissau y a promover una cooperación que estimule el desarrollo del país. El reto electoral y otros problemas a los que se enfrenta el país requieren el pleno apoyo de la configuración y de los diferentes asociados nacionales e internacionales. A raíz de la visita del Representante del Secretario General a México en julio de 2007, el Gobierno de México decidió enviar expertos del instituto electoral federal de México para ayudar a las autoridades nacionales de Guinea-Bissau en la organización y la celebración de las elecciones de noviembre.

19. A más largo plazo, esta cooperación contribuirá a desarrollar las capacidades de las instituciones electorales de Guinea-Bissau. Los parámetros para dicha asistencia deben quedar ultimados pronto. También se han identificado otras esferas para la cooperación de México, comprendidos la reforma del

sector de la seguridad, la lucha contra el tráfico de drogas, la integración social y los programas de lucha contra la pobreza. La aprobación del Marco Estratégico motiva a avanzar y debe continuar la labor encaminada al rápido establecimiento de su mecanismo de vigilancia. El efecto catalítico de ambos elementos debe reflejarse en un mayor compromiso y en un aumento de las contribuciones de los diversos interesados, inclusive del sector financiero.

20. **El Sr. Yáñez-Barnuevo** (España) dice que la Comisión seguirá funcionando con gran dinamismo, en estrecho contacto con las autoridades de Guinea-Bissau. Ahora debe darse prioridad a las elecciones legislativas de noviembre. Resulta fundamental ayudar a las autoridades nacionales y a las organizaciones internacionales pertinentes a garantizar que el proceso electoral sea pacífico, abierto y transparente. El orador expresa su preocupación por el déficit en la financiación para la ultimación de los censos electorales, la campaña de educación cívica y la formación del personal electoral, entre otros aspectos. España ha realizado una contribución voluntaria de 500.000 euros al proceso electoral y también espera participar en el establecimiento de la maquinaria y las instituciones electorales en Guinea-Bissau que sirvan para futuras elecciones, comprendidas las elecciones presidenciales de 2010.

21. **El Sr. Lima** (Cabo Verde) considera el Marco Estratégico un documento detallado y bien organizado que refleja con exactitud la situación de Guinea-Bissau, las enormes necesidades del país y la voluntad de los interesados de tomar medidas, al tiempo que establece lo que se debe hacer para mejorar la situación. Los principios recogidos en el Marco son esenciales para dirigir las medidas encaminadas a ejecutar los diversos proyectos que ya se han puesto en marcha.

22. No obstante, ahora es necesario realizar un gran esfuerzo para ultimar estos proyectos y, a este respecto, la financiación es un importante motivo de inquietud. Guinea-Bissau vive un momento decisivo en su historia y necesita desesperadamente que se le tienda la mano. Por consiguiente, se deben desembolsar fondos rápidamente y se deben cumplir los compromisos; de lo contrario, existe el riesgo de que se desperdicien todos los esfuerzos realizados hasta la fecha y de que el Marco Estratégico sencillamente se quede a mitad de camino.

23. La credibilidad de la Comisión de Consolidación de la Paz y de todos los asociados en el proceso de consolidación de la paz resulta asimismo crucial. Las personas que están sobre el terreno necesitan ver que realmente se está progresando y, para ellas, es fundamental confiar en sus asociados para transformar la situación. La aplicación plena del Marco por parte de todos los interesados permitirá a Guinea-Bissau recuperar su posición como Estado soberano que tiene mucho que aportar no sólo a la región de África Occidental, sino también al conjunto del continente africano.

24. **El Sr. Sow** (Guinea), destaca la calidad del Marco Estratégico y dice que la delegación de Guinea acoge con beneplácito el análisis riguroso de las prioridades, los retos y los riesgos en el que se fundamentan los proyectos, así como la especial atención prestada a las dimensiones regional y subregional de la consolidación de la paz en Guinea-Bissau. Los compromisos mutuos están bien orientados y establecen una clara división de responsabilidades entre la Comisión de Consolidación de la Paz y el Gobierno de Guinea-Bissau y otros interesados. La Comisión ya ha realizado progresos desde el inicio de su labor en Guinea-Bissau, donde se han recibido con gran satisfacción los 6 millones de dólares de los EE.UU. asignados desde abril por el Fondo para la Consolidación de la Paz.

25. No obstante, Guinea-Bissau sigue enfrentándose a graves limitaciones, con un déficit financiero de 9 millones de dólares de los EE.UU. aún pendiente de cubrir en el presupuesto electoral y teniendo asegurado hasta la fecha tan sólo el 43% de los recursos necesarios para la aplicación de la estrategia de lucha contra la pobreza. Además, Guinea-Bissau es uno de los países en desarrollo más fuertemente endeudados, con una deuda externa pública que se estima triplica el producto interno bruto (PIB) de 2006 del país. Por consiguiente, debe concedérsele el alivio de la deuda.

26. Guinea-Bissau se enfrenta asimismo a limitaciones energéticas fundamentales, para lo cual se hace cada vez más indispensable la colaboración internacional, al tiempo que resultan insuficientes los recursos de que dispone el país en el sector de la seguridad –fundamentales sobre todo para fortalecer el papel del ejército y la policía a la hora de hacer frente a problemas como la delincuencia transfronteriza y el tráfico de drogas–. En vista de estas limitaciones, ha llegado el momento de emprender medidas sobre la

base de los compromisos mutuos recogidos en el Marco Estratégico. Dichas medidas también son fundamentales para la estabilidad de toda la región de África Occidental.

27. **El Sr. Ney** (Alemania) dice que la aprobación del Marco Estratégico representa un importante avance en la consolidación de la situación de Guinea-Bissau y guiará la labor futura de la Comisión de Consolidación de la Paz. El paso siguiente –establecer un mecanismo de seguimiento y vigilancia– debe darse de inmediato. La delegación de Alemania apoya las prioridades principales definidas en el Marco y en el informe de la visita de la Presidenta a Guinea-Bissau en septiembre de 2008. Cabe destacar tres puntos fundamentales. En primer lugar, la preparación de las elecciones legislativas de noviembre de 2008 resulta crucial y, a tal efecto, Alemania ha realizado contribuciones financieras a un proyecto de educación de los votantes iniciado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

28. En segundo lugar, tras las elecciones será importante concentrarse en el fortalecimiento de la administración pública de Guinea-Bissau, especialmente en los sectores de la seguridad y la justicia, a fin de consolidar el estado de derecho y combatir el tráfico de drogas. En tercer lugar, la reforma de dichos sectores también tiene importancia para crear un ambiente favorable al desarrollo económico y para ofrecer a los jóvenes de Guinea-Bissau mayores oportunidades de empleo. El orador dice que la delegación de Alemania está dispuesta a prestar más apoyo a la labor de la Comisión de Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau y, en vista del compromiso del Gobierno de este país, manifiesta su optimismo sobre las perspectivas de éxito.

29. **El Sr. Wolfe** (Jamaica) dice que la delegación de Jamaica acoge con beneplácito la dedicación, el compromiso y la cooperación mostrados por el Gobierno de Guinea-Bissau y sus asociados internacionales, así como la alta prioridad que el Marco Estratégico concede al sentido de identificación con los proyectos. No obstante, el orador advierte que, para el éxito de la aplicación del Marco, será necesario que tanto el Gobierno como sus asociados redoblen sus esfuerzos para superar los numerosos retos a los que se enfrentan y proporcionen puntualmente una financiación eficaz para proyectos de acción rápida y de otro tipo.

30. El apoyo presupuestario al Gobierno de Guinea-Bissau es indispensable en una serie de esferas, por ejemplo, para cubrir los sueldos de la policía y las fuerzas de seguridad del país, de forma que el problema del tráfico de drogas pueda abordarse con eficacia. También debe prestarse especial atención a la dimensión del desarrollo del Marco, reflejada en los párrafos 20 a 25, ya que la consolidación de la paz resultará difícil si se carece de un fundamento económico sólido.

31. **El Sr. Antonio** (Angola) dice que el Marco Estratégico refleja las principales preocupaciones de Guinea-Bissau. Está claro que el documento también se ha analizado en profundidad en este país, de conformidad con el principio del sentido de identificación. Como han expuesto otros oradores, ya ha llegado el momento de aplicar el Marco, que es la fase más difícil. La delegación de Angola apoya a otros oradores en su llamamiento a los asociados internacionales para que ayuden a Guinea-Bissau a salvar todas las lagunas detectadas en el Marco, lo que requerirá un enfoque coherente por parte de todos los asociados. También es importante establecer un mecanismo de vigilancia para valorar en qué medida los diversos interesados han ultimado sus respectivas tareas.

32. **El Sr. Ishize** (Japón) considera que la organización de la visita de la Presidenta a Guinea-Bissau, tras el cambio de administración, fue particularmente oportuna y productiva, ya que facilitó información importante que ha ayudado a fortalecer la cooperación entre el Gobierno de Guinea-Bissau y la Comisión de Consolidación de la Paz propiciando la aprobación del Marco Estratégico. Si bien la aprobación de este documento representa un hito importante para la labor de la Comisión en Guinea-Bissau, actualmente es necesario concertar esfuerzos para aplicar las esferas prioritarias definidas en el Marco, sobre todo en relación con las elecciones de noviembre.

33. Al mismo tiempo, la comunidad internacional, en cooperación con el Gobierno de Guinea-Bissau, debe vigilar más de cerca la evolución sobre el terreno. El orador dice que la delegación del Japón desea expresar su intención de contribuir activamente a dicha actividad conjunta y, a corto plazo, desearía participar en las deliberaciones sobre el establecimiento de un mecanismo de seguimiento y vigilancia como instrumento clave para aplicar el Marco.

34. **La Sra. Lucas** (Luxemburgo) dice que la delegación de Luxemburgo acoge con beneplácito los compromisos claros formulados por el Gobierno de Guinea-Bissau y la comunidad internacional en el Marco Estratégico y reitera la importancia de establecer un mecanismo de seguimiento y vigilancia para medir el progreso realizado, como ya ha subrayado el representante de Francia. En esta actividad participarán todos los interesados y, a este respecto, la delegación de Luxemburgo acoge con particular satisfacción el papel previsto para la sociedad civil en el Marco. La conferencia ministerial de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, que se celebrará en Cabo Verde antes de que finalice 2008, también es importante, dada la relevancia de las dimensiones regional y subregional de la consolidación de la paz.

35. **La Sra. Hulan** (Canadá) dice que la delegación del Canadá apoyará plenamente la aplicación del Marco Estratégico. Los seis objetivos principales de éste reflejan las necesidades acuciantes de Guinea-Bissau; asimismo resulta adecuada la especial importancia prestada a las elecciones. No obstante, las actuales tensiones políticas en Guinea-Bissau, como ha mencionado el representante de Francia, subrayan la necesidad de redoblar los esfuerzos para lograr el desarrollo democrático sobre el terreno, comprendido el desarrollo de los partidos políticos y el aumento de la participación ciudadana en la adopción de decisiones.

36. La oradora explica que, dado que dichos esfuerzos no pueden abordarse plenamente tan sólo mediante las elecciones, la delegación del Canadá acoge con beneplácito las deliberaciones dirigidas a examinar cómo pueden tenerse plenamente en cuenta estas dimensiones mediante el mecanismo de vigilancia. El Canadá tiene un gran interés en examinar dicho mecanismo para afinar sus prioridades y concreción, ya que, si bien el Canadá es consciente de los riesgos que entrañan los puntos de referencia excesivamente rígidos, considera que se necesitan unos indicadores realistas y concretos que permitan a la Comisión de Consolidación de la Paz evaluar el progreso realizado hacia los objetivos fijados en el Marco Estratégico.

37. **El Sr. El Shinawy** (Egipto) dice que es necesario alcanzar un rápido acuerdo sobre el mecanismo de seguimiento y vigilancia, y determinar los puntos de referencia para medir los resultados. La dimensión

regional reviste especial importancia. Por consiguiente, la configuración encargada de Guinea-Bissau debe mantener a todas las organizaciones regionales y subregionales de África informadas de la evolución de la aplicación del Marco Estratégico. Del mismo modo, es fundamental que el Gobierno de Guinea-Bissau notifique a la Comisión de Consolidación de la Paz todos los problemas que surjan.

38. **La Sra. Gallardo Hernández** (El Salvador) considera necesario trabajar para que se apliquen plenamente las prioridades establecidas por el Marco Estratégico, mediante una cooperación integrada entre las autoridades de Guinea-Bissau, la sociedad civil y la Comisión de Consolidación de la Paz, a fin de crear el nuevo clima de gobernanza y desarrollo deseable para Guinea-Bissau. En su calidad de país que sale de un conflicto, El Salvador ya ha proporcionado asesoramiento sobre el fortalecimiento institucional del cuerpo de policía y ha participado en el intercambio de experiencia con las autoridades militares de Guinea-Bissau en materia de desarme, desmovilización y reintegración, y reafirma su compromiso de proseguir su contribución bajo la dirección de la Presidenta.

39. **El Sr. Somdah** (Burkina Faso), hablando en nombre de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), acoge con beneplácito la aprobación del Marco Estratégico y afirma que ahora es fundamental continuar aplicando las medidas existentes y previstas para responder a los numerosos retos a los que se enfrenta Guinea-Bissau. Pese a su propio compromiso y a los esfuerzos políticos y económicos ya realizados, el Gobierno de Guinea-Bissau sigue necesitando un apoyo sustancial por parte de la comunidad internacional. Deben realizarse esfuerzos continuos a crear una situación propicia para celebrar las elecciones y ultimar la reforma de los sectores de la seguridad y la justicia.

40. El orador anima a las autoridades de Guinea-Bissau a proseguir su lucha contra el tráfico de drogas, al tiempo que insta a la comunidad internacional a apoyar iniciativas de este tipo, especialmente el Antinarcotics Operational Plan [plan operacional contra los estupefacientes] en tres etapas para el período 2007-2010, impulsado por el Gobierno de Guinea-Bissau. La Comunidad Económica de los Estados de África Occidental mantiene su compromiso de colaborar con las autoridades de Guinea-Bissau en sus esfuerzos de consolidación de la paz y en el proceso electoral.

41. **El Sr. Komárek** (República Checa) pone de relieve la rapidez del proceso y los nuevos métodos empleados, comprendidos las reuniones temáticas oficiosas que permiten la participación interactiva por videoconferencia del Gobierno de Guinea-Bissau y otros interesados, y dice que la aprobación del Marco representa un hito importante para la consolidación de la paz en Guinea-Bissau. El siguiente paso lógico es establecer un mecanismo de seguimiento y vigilancia, y la delegación de la República Checa apoya plenamente el ambicioso plan para aprobar dicho mecanismo para finales de octubre de 2008.

42. Tal y como han señalado otros oradores, los preparativos finales de las elecciones de noviembre de 2008 constituyen ahora la tarea más urgente. No obstante, al mismo tiempo debe acelerarse la ejecución de los proyectos de acción rápida financiados a través del Fondo para la Consolidación de la Paz. La Comisión de Consolidación de la Paz debe aprovechar su especial posición para reunir recursos y también debe promover la participación coordinada de todo el sistema de las Naciones Unidas en el proceso de consolidación de la paz en Guinea-Bissau. La República Checa apoya plenamente dicho proceso y, sin dejar de realizar contribuciones periódicas al Fondo, espera con interés la ampliación de su cooperación bilateral con los países que figuran en el orden del día de la Comisión, comprendido Guinea-Bissau.

43. **El Sr. Simanjuntak** (Indonesia) dice que la aprobación del Marco Estratégico ha sido el resultado de un amplio proceso de consulta controlado por el propio país, en el que han participado todos los interesados pertinentes. No obstante, el Marco no representa el final del proceso de participación; la etapa siguiente consiste en establecer el mecanismo de seguimiento y vigilancia, y puede que sean necesarios más ajustes en el futuro en función de cómo evolucione la situación sobre el terreno. Con independencia de lo que depare el futuro, la Comisión de Consolidación de la Paz podrá utilizar el Marco para fomentar la toma de conciencia, promover el fortalecimiento de las iniciativas de paz existentes y establecer nuevas alianzas entre el Gobierno de Guinea-Bissau y los agentes internacionales.

44. **El Sr. Appreku** (Ghana) acoge con beneplácito la aprobación del Marco Estratégico y recuerda que, a pesar de la oposición, Ghana apoya que se remita la cuestión de Guinea-Bissau a la Comisión de

Consolidación de la Paz. No obstante, el Marco establece la responsabilidad primordial del Gobierno y de la población, comprendidos la oposición, los medios de información y todas las ramas de gobierno. El orador desea saber en qué medida se ha concienciado a dichos agentes sobre el Marco Estratégico. También es fundamental que se ponga en marcha un mecanismo para resolver las posibles disputas que puedan surgir de las elecciones, así como garantizar que el resultado no se vea determinado por el dinero procedente del tráfico de drogas.

45. En vista de la dimensión regional de la cuestión, el Marco Estratégico debe contar con el respaldo oficial de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y de la Unión Africana. Una visita de la Presidenta de la Comisión de Consolidación de la Paz a estos órganos puede ayudar a estimular el apoyo. Asimismo, el orador lamenta que en el documento PBC/3/GNB/1 no se haga mención alguna de compromisos o recomendaciones en los que participen organizaciones regionales.

46. **El Sr. Onestini** (Comunidad Europea) dice que la esfera de la seguridad requiere especial atención. La Comisión Europea mantiene su compromiso con una serie de proyectos pertinentes. A fin de garantizar la coordinación entre los organismos activos en dicha esfera, el día 4 de noviembre de 2008 se celebrará una reunión del Grupo de Amigos de Guinea-Bissau para abordar la reforma del sector de la seguridad. La Comisión Europea también está preparada para prestar asistencia en la observación de las elecciones.

47. **El Sr. Tagle** (Chile) acoge con beneplácito el Marco Estratégico y, en particular, su carácter flexible, que facilitará la evaluación y la puesta a punto del proceso de consolidación de la paz.

48. **El Sr. Zinsou** (Benin) recuerda que Benin ha participado en la elaboración del Marco Estratégico y está preparado para ayudar a aplicarlo. Ahora es fundamental que todas las partes en Guinea-Bissau respeten plenamente las instituciones democráticas, para que la comunidad internacional cumpla sus compromisos y las Naciones Unidas establezcan con prontitud el mecanismo de seguimiento y vigilancia.

49. **El Sr. Seck** (Senegal) insiste en la necesidad de abordar las situaciones de emergencia en Guinea-Bissau, estimular la economía y celebrar elecciones con éxito, acciones indispensables para que el Marco Estratégico pueda funcionar.

50. **El Sr. Shingiro** (Burundi) dice que la aprobación del Marco constituye una nueva etapa en el proceso de consolidación de la paz. No obstante, primero es importante prestar apoyo financiero y técnico para el proceso electoral.

51. **El Sr. Olukanni** (Nigeria) considera positivo el reconocimiento que el Marco otorga a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y a otras organizaciones regionales. La delegación de Nigeria espera con interés la cooperación entre los organismos regionales e internacionales pertinentes.

52. **El Sr. Boureima** (Níger) dice que el Marco Estratégico establece principios claros, pero que su éxito depende de la financiación internacional, sobre todo en lo referente al alivio de la deuda.

53. **La Sra. Mbizvo** (Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)) señala que la Oficina informará periódicamente sobre la aplicación del Marco Estratégico y que ésta sigue trabajando para que se cumplan las promesas formuladas en la Conferencia de Lisboa. Asimismo, se están tomando medidas para rehabilitar cárceles seleccionadas. Los fondos necesarios se desembolsaron el día 31 de julio de 2008, pero el Ministerio de Justicia todavía ha de dar el visto bueno, el cual se espera en el transcurso de la semana actual.

54. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito ha comprado equipo para la policía judicial. En las semanas siguientes, se inaugurarán nuevos locales; asimismo, en el Brasil se está organizando un curso de formación para funcionarios. El Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito se ha reunido recientemente con los agentes pertinentes para analizar los obstáculos con que tropieza la labor de la Oficina. En 2008 se ha establecido en Guinea-Bissau una oficina de proyectos. Actualmente trabaja en ella de forma permanente un asesor sobre lucha contra estupefacientes y está previsto dotarla de más recursos humanos y de seguridad. Dadas las especiales circunstancias, se están estudiando posibles excepciones de la reglamentación sobre adquisiciones. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito también está abordando los déficit de financiamiento: ha ayudado a negociar la asistencia financiera proporcionada por Sudáfrica. Se ha solicitado un enlace de vídeo entre la Oficina y la

Comisión de Consolidación de la Paz para la siguiente reunión dedicada a Guinea Bissau.

55. **La Sra. Meyer** (Banco Mundial) dice que el Banco colaborará con la Comisión de Consolidación de la Paz para promover sinergias y evitar duplicaciones. El 22 de septiembre de 2008, el Banco Mundial aprobó un proyecto financiado a través del Fondo fiduciario para la seguridad alimentaria cuyo valor ascendía a 5 millones de dólares de los EE.UU. para ayudar a Guinea-Bissau a abordar la crisis alimentaria. El primer componente del proyecto, que ha de aplicar el Programa Mundial de Alimentos, prestará asistencia a los grupos vulnerables. El segundo componente, dirigido por el Ministerio de Agricultura, abordará la producción de alimentos a mediano plazo.

56. **El Sr. Cabral** (Guinea-Bissau) manifiesta su agradecimiento a la Presidenta, al Representante del Secretario General para Guinea-Bissau y a todos los que han participado en la elaboración y aprobación del Marco Estratégico. El documento se basa en el principio del sentido de identificación y en un espíritu de innovación. Se trata de un proyecto inclusivo en el que no sólo participa el Gobierno, sino también la sociedad civil, las mujeres, los jóvenes y diversos partidos políticos. La administración actual proseguirá la labor responsable del Gobierno saliente. Todo lleva a creer que las elecciones se desarrollarán de forma transparente y con una amplia participación; los resultados reflejarán la madurez política del país.

57. El orador espera que la Presidenta informe al Consejo de Seguridad sobre el contenido del Marco Estratégico e insiste en la necesidad de que los asociados internacionales realicen una contribución significativa. El Secretario General tiene la responsabilidad de determinar las asignaciones para Guinea-Bissau, por lo que es importante que tenga en cuenta las dimensiones de los retos planteados. La delegación de Guinea-Bissau agradece al Banco Mundial su compromiso de ayudar a Guinea-Bissau y señala que se ha reconocido la cuestión de la energía. La epidemia de cólera se produjo por una falta de fondos para el saneamiento público, pero se necesitarán recursos energéticos para canalizar el agua con eficacia.

58. **El Sr. Barbeiro** (Guinea-Bissau) dice que el Marco Estratégico para la Consolidación de la Paz refleja los esfuerzos realizados por todos los asociados de Guinea-Bissau para establecer un proceso que guíe a

Guinea-Bissau en sus esfuerzos para la consolidación de la paz. El Gobierno y el pueblo de Guinea-Bissau están preparados para asumir la responsabilidad de aplicar el Marco y se animará a todo el mundo, comprendidos los miembros de la sociedad civil, a participar plenamente en el proceso de consolidación de la paz.

59. Es de suma importancia aplicar el Marco lo antes posible; dado el deterioro de la situación en Guinea-Bissau, si se producen más retrasos –sobre todo con respecto a los proyectos de efecto rápido–, pueden agravarse los problemas del país. Una mayoría abrumadora de miembros de la Comisión ha subrayado la necesidad que tiene Guinea-Bissau de contar con recursos financieros para aplicar el Marco.

60. En respuesta al punto planteado por los representantes de Francia y de la Comunidad Europea, el orador dice que las autoridades de Guinea-Bissau no escatimarán esfuerzos a la hora de aplicar y hacer cumplir las reformas del sector de la seguridad. Con respecto a la epidemia de cólera, las autoridades de Guinea-Bissau reconocen la gravedad de la situación y, pese a las dificultades económicas a las que se enfrenta el país, están tomando las medidas adecuadas para detener la propagación de la enfermedad.

61. Volviendo a los puntos planteados acerca del tráfico de drogas, el orador señala que Guinea-Bissau ha debatido y elaborado un plan con sus asociados para controlar el tráfico de drogas; los asociados ya han proporcionado algunos recursos. Claramente se reconoce que el tráfico de drogas es una cuestión de suma gravedad y las autoridades están luchando para superar los retos relacionados con el mismo.

62. Guinea-Bissau promueve la participación de la sociedad civil e insiste en que en el proceso de consolidación de la paz han de participar todos los ciudadanos del país. El orador señala que muchos miembros de la sociedad civil no han podido asistir a la presente sesión debido a la celebración del fin del Ramadán. Las preocupaciones expresadas por el representante de Ghana sobre las elecciones son legítimas y el orador asegura a la Comisión que el Gobierno de Guinea-Bissau se ha comprometido plenamente a garantizar la celebración de las elecciones.

63. La tarea más ardua –decidir qué partidos políticos se presentarán a las elecciones– ya se ha ultimado. Por consiguiente, se cumple el 60% de las condiciones

necesarias para celebrar elecciones en la fecha acordada. Los resultados de las elecciones no se verán contaminados por el dinero procedente del tráfico de drogas, ya que el Gobierno está haciendo todo lo posible por garantizar la transparencia.

64. **La Presidenta** considera sumamente importante que la Comisión tenga garantías de que las elecciones se celebrarán según lo previsto y que el Gobierno mantiene su compromiso con las estrategias definidas con la Comisión. La aprobación del Marco Estratégico representa un hito fundamental en la historia de Guinea-Bissau y garantizará la cooperación del país con la Comisión sobre la base del sentido de identificación, la responsabilidad mutua y la inclusión. La aplicación de los compromisos recogidos en el Marco permitirá llevar a cabo reformas, combatir el tráfico de drogas y revitalizar la economía con eficacia. Mientras tanto, continuará la labor relacionada con el mecanismo de seguimiento y vigilancia del Marco Estratégico para la Consolidación de la Paz; el mecanismo pronto constituirá una tarea crítica que habrá de abordarse en reuniones dedicadas a Guinea-Bissau.

Otros asuntos

65. **La Presidenta** dice que, durante su presentación en la sesión del Consejo de Seguridad sobre Guinea-Bissau que se celebrará el día 3 de octubre de 2008, en calidad de Presidenta de la configuración encargada de Guinea-Bissau, pondrá de relieve la aprobación del Marco Estratégico y transmitirá las recomendaciones y conclusiones formuladas tras su reciente visita a Guinea-Bissau.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.